

32003O0012

31.10.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 283/81

LINJA TA' GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**tat-23 ta' Ottubru 2003**

ghat-tranzazzjonijiet ta' l-Istati Membri parteċipanti mal-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani tagħhom skond l-Artikolu 31.3 ta' l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew

(BĊE/2003/12)**(2003/775/KE)**

IL-KUNSILL REGOLATORJU TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

– “bank ċentrali nazzjonali” għandu jfisser il-banek ċentrali nazzjonali ta' l-Istati Membri parteċipanti;

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew u b'mod partikolari l-Artikoli 31.2, 31.3 u 43.1 tiegħu,

Billi:

(1) It-tranzazzjonijiet ta' l-Istati Membri parteċipanti mal-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani tagħhom għandhom, il-fuq minn ċertu limitu li għandu jkun stabbilit fil-qafas ta' l-Artikolu 31.3 ta' l-Istatut, jkunu soġġetti għall-approvazzjoni mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) sabiex jiġi żgurat konsistenza mal-politika tar-rati tal-kambju u tal-politika monetarja tal-Komunità.

(2) Skond l-artikolu 31.3 ta' l-Istatut, il-Kunsill Regolatorju għandu jorog il-Linja ta' Gwida bil-ħsieb li jiffacilitaw dawn l-operazzjonijiet.

(3) Tranzazzjonijiet imwettqa minn banek ċentrali nazzjonali bħala aġenti ta' l-Istati Membri parteċipanti u mhux reġistrati fil-kontijiet finanzjarji tal-banek ċentrali nazzjonali huma koperti minn din il-Linja ta' Gwida, fil-waqt li tranzazzjonijiet minn banek ċentrali nazzjonali fisimhom u bir-riskju tagħhom huma koperti mill-Linja ta' Gwida dwar it-tranzazzjonijiet tal-banek ċentrali nazzjonali skond l-Artikolu 31.1 ta' l-Istatut,

– “Tranzazzjonijiet” għandu jfisser it-tranzazzjonijiet kollha elenkati fit-tieni u fit-tielet inciż ta' l-Artikolu 23 ta' l-Istatut, imwettqa fuq is-suq u li jinvolvu skambju ta' assi mhux feuro ma' l-assi euro jew assi ohra mhux feuro mill-Istati Membri parteċipanti, inklużi bla limitazzjoni tranzazzjonijiet imwettqa minn banek ċentrali nazzjonali fl-isem ta' l-Istati Membri parteċipanti u mhux reġistrati fil-kontijiet finanzjarji tal-banek ċentrali nazzjonali,

– “bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani” għandu jfisser pussess ta' assi denominati f' kull unitá ta' kontijiet jew munita għajr ta' l-euro li huma miżmuma mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti direttament jew permezz ta' l-aġenti tagħhom,

– “assi mhux feuro” jinkludu titoli u kull assi ohra fil-munita ta' kull pajjiż barra mill-erja ta' l-euro jew unitajiet tal-kontijiet miżmuma f'kull forma,

ADOTTA DIN IL-LINJA TA' GWIDA:

*Artikolu 1***Definizzjonijiet**

Għall-għanijiet ta' din il-Linja ta' Gwida:

– “Stati Membri parteċipanti” għandu jfisser dawk l-Istati Membri li jadottaw il-munita waħdanija bi qbil mat-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ewropea,

– “barra mis-suq” għandu jfisser operazzjonijiet ta' skambju barrani fejn l-ebda parti kontraenti huwa parteċipanti fis-suq ta' bejn il-banek għall-iskambju barrani. Dan is-suq ta' bejn il-banek jikkonsisti biss f'istituzzjonijiet finanzjarji kummerċjali. Banek Ċentrali, organizzazzjonijiet internazzjonali, organizzazzjonijiet kummerċjali mhux finanzjarji, Stati Membri parteċipanti u l-Kummissjoni Ewropea m'għandhomx jitqiesu li jagħmlu parti mis-suq ta' bejn il-banek.

Artikolu 2

Skop ta' l-applikazzjoni

Din il-Linja ta' Gwida għandha tapplika għall-kondizzjonijiet tat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet pubbliċi kollha ta' l-Istati Membri parteċipanti bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani. Il-proċeduri stabbiliti għar-rapputaġġ ex ante u ex post mill-gvernijiet ċentrali huma differenti minn dawk stabbiliti għall-awtoritajiet pubbliċi oħra.

Artikolu 3

Għetiebi għan-notifika minn qabel

1. L-għetiebi li fihom jew taħthom l-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti għandhom jitwettqu tranżazzjonijiet f'kull ġurnata ta' kummerċ bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani bl' ebda notifika minn qabel mogħtija illi-BĊE, u 'l fuq minnhom li tranżazzjonijiet ta' tipi varji f'kull guranta ta' kummerċ bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani ma jistgħux jitwettqu mingħajr ebda notifika minn qabel lill-BĊE, huma mfassla fl-Anness I.

2. Dawn it-tranzazzjonijiet ta' skambju barrani li ġejjin m'għandhomx ikunu soġġetti għall-proċeduri tan-notifika minn qabel:

- kull tranżazzjoni li jinvolvi, fiż-żewġ naħat, assi ta' skambju barrani denominat fl-istess munita (per eżempju sostituzzjoni ta' flus karti tat-Teżor f'dollari ta' l-Istati Uniti ma' kambjala tat-Teżor f'dollari ta' l-Istati Uniti),
- tpartit fil-iskambju barrani,
- kull tranżazzjoni mwettqa mal-banek ċentrali nazzjonali.

Artikolu 4

Kwistjonijiet amministrattivi

1. L-Istati Membri parteċipanti għandhom jiddaħhlu arranġamenti xierqa sabiex jiżguraw li t-tranzazzjonijiet mal-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani mwettqa ma' l-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti kollha, inklużi dawk it-tranzazzjonijiet imwettqa permezz tal-banek ċentrali nazzjonali bhala agenti fl-isem ta' l-Istati Membri parteċipanti, li huma 'l fuq mill-livelli ta' l-għetiebi mfassla fl-Anness I, huma komunikati lill-BĊE skond il-proċeduri mfassla f'din il-Linja ta' Gwida.

2. Il-gvernijiet ċentrali ta' l-Istati Membri parteċipanti għandhom jipprovdu lill-BĊE ta' kull xahar bl-istimi tat-tranzazzjonijiet kollha li ġejjin bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani li għandhom jitwettqu mill-gvernijiet ċentrali ta' l-Istati Membri parteċipanti, inklużi dawk it-tranzazzjonijiet imwettqa permezz tal-banek ċentrali nazzjonali bhala agenti fl-isem ta' l-Istati Membri parteċipanti. Il-format bażiku li għandu jiġi użat għar-reportaġġ ta' dawn l-istimi huwa mfassal fl-Anness II.

3. L-awtoritajiet pubbliċi oħra kollha għandhom jipprovdu lill-BĊE bl-istimi tat-tranzazzjonijiet kollha li ġejjin, inklużi dawk it-tranzazzjonijiet imwettqa permezz tal-banek ċentrali nazzjonali bhala agenti fl-isem ta' l-Istati Membri parteċipanti, bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani 'l fuq mill-livelli ta' l-għetiebi stabbiliti mill-BĊE, bhalmha huma mfassla fl-Anness III.

4. Responsabbiltà għall-htiegijiet tar-rapurtaġġ mfassla fl-Artikoli 4 u 6 taqa' fuq l-Istati Membri parteċipanti, li għandhom jiġbru d-data rilevanti kollha u jagħtu din id-data lill-BĊE permezz tal-banek ċentrali nazzjonali rispettivi tagħhom.

Artikolu 5

Il-proċedura tan-notifika minn qabel u l-approvazzjoni tal-BĊE tal-mod kif it-tranzazzjonijiet huma mwettqa

1. L-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti, inklużi il-banek ċentrali nazzjonali li jaġixxu bhala agenti fl-isem ta' l-Istati Membri parteċipanti, għandhom jinnotifikaw il-BĊE kemm jista' jkun minn qabel tat-tranzazzjonijiet kollha bil-bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani 'l fuq mill-livelli ta' l-għetiebi stabbiliti fl-Artikolu 3. Il-BĊE għandu jirċievi dawn in-notifiki mhux iktar tard minn 11.30 fil-hin BĊE tad-data tal-kummerċ. Il-format bażiku li għandu jiġi użat għal dawn in-notifiki huwa mfassal fl-Anness IV u għandu jingħata lill-BĊE permezz tal-banek ċentrali nazzjonali rispettivi ta' l-Istati Membri parteċipanti.

2. Il-BĊE għandu jwieġeb għan-notifiki minn qabel skond il-paragrafu 1 hawn fuq fl-iktar fis possibbli, u f'kull każ mhux iktar tard minn 13.00 fil-hin BĊE fid-data previtsa tal-kummerċ. Fil-każ li, sa dak il-hin, l-ebda tweġiba kienet riċevuta mill-BĊE, it-tranzazzjoni għandha titqies bhala awtorizzata skond it-termini u l-kondizzjonijiet speċifikati mill-awtorità pubblika rilevanti ta' l-Istat Membru parteċipanti.

3. Fil-każ li notifika hija riċevuta mill-BĊE iktar tard minn 11.30 fil-hin BĊE, il-proċedura ta' konsultazzjoni deskritta fil-paragrafu 5 għandha tapplika.

4. Il-BĊE għandu jikkonsidra notifiki minn qabel bil-hsieb li jifacilitaw, kemm jista' jkun, it-tranzazzjonijiet mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri partċipanti. Il-BĊE għandu jikkonsidra dawn it-tranzazzjonijiet bil-hsieb li jiżguraw il-konsistenza fil-politika munitarja u fil-politika tar-rata tal-kambju tal-Komunitá, bil-kunsiderazzjoni ta' l-impatt tat-tranzazzjoni fuq il-likwiditá tas-sistema bankarja taż-żona ta' l-euro. Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, il-BĊE għandu jiddecidi jekk tranżazzjoni jista' jitwettaq fiż-żmien stipulat u fil-mod previst fl-Istati Membri parteċipanti involuti.

5. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fir-rigward ta' kunsiderazzjonijiet ta' politika, f' kondizzjonijiet hżiena tas-suq, jew fin-notifikazzjoni wara ż-żmien mill-Istati Membri parteċipanti, il-BĊE jista' jagħti parir li t-tul ta' żmien ta' tranżazzjoni, jew il-mod kif tranżazzjoni jitwettaq, jista' jiġi modifikat. F'dawn iċ-ċirkostanzi, il-BĊE għandu jibda proċedura ta' konsultazzjoni bil-partijiet involuti. In such circumstances, the ECB shall initiate a consultation procedure with the parties involved, jiġifieri l-awtoritá pubblika nazzjonali konċernata u il-bank ċentrali nazzjonali ta' l-Istat Membru parteċipanti rilevanti. Il-BĊE jista' jitlob li t-tranzazzjoni jitwettaq barra mis-suq permezz tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (ESCB), f'dak il-każ il-BĊE jista' jitlob li t-tranzazzjoni jitwettaq jew bil-bank ċentrali nazzjonali konċernat jew bil-BĊE. Il-BĊE jista' jitlob ukoll li l-ammont shih ta' dan it-tranzazzjoni jitqassam f'zewġ tranżazzjonijiet jew iktar. Il-BĊE jista' ukoll jitlob tagħqid ta' t'wettiq parzjali barra mis-suq permezz ta' l-ESCB kif imfassal hawn fuq u tqassim parzjali tat-tranzazzjoni f'zewġ tranżazzjonijiet jew iktar, kif imfassal ukoll hawn fuq.

6. F'ċirkostanza eċċezzjonali hafna, il-BĊE jista' jitlob li tranżazzjoni jiġi tardjat, f'dak il-każ lit-tradjar ta' dan it-tranzazzjoni għandu jiġi preskritt għal perjodu ta' żmien qasir kemm jista' jkun li m'għandux, taht l-ebda ċirkostanza, ikun jew indefinit jew li ma jhalliex ssir it-twettiq tat-termini u tal-kondizzjonijiet ta' obbligi maturati.

Artikolu 6

Rapurtaġġ ta' bilanċi li taħdem bihom

1. Sabiex jiġi żgurat li l-BĊE għandu harsa xierqa tal-livell tal-bilanċi li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani ta' l-Istati Membri parteċipanti, l-Istati Membri parteċipanti għandhom jirrapportaw bilanċi li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani tagħhom fuq bażi ta' kull xagħar ex post.

2. Il-format bażiku li għandu jiġi użat mill-gvernijiet ċentrali ta' l-Istati Membri parteċipanti għar-rapurtaġġ lill-BĊE tal-bilanċi li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani huwa mfassal fl-Anness V.

3. L-awtoritajiet pubbliċi l-oħra kolla ta' l-Istati Membri parteċipanti għandhom jirrapportaw bilanċi li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani tagħhom li huma 'l fuq mill-livell ta' l-għatba stabbilita mill-BĊE, kif mfassla mill-Anness VI.

Artikolu 7

Kunfidenzjalità

It-tagħrif u d-data kollha skambjati fil-kuntest tal-proċeduri mfassla f'din il-Linja ta' Gwida għandhom jiġu ttrattati b'kunfidenzjalità.

Artikolu 8

Thassir tal-Linja ta' Gwida BĊE/2001/9

Il-Linja ta' Gwida BĊE/2001/9 hija hawnhekk imhassra.

Artikolu 9

Dispożizzjonijiet finali

1. Din il-Linja ta' Gwida hija indirizzata lill-Istati Membri parteċipanti.

2. Din il-Linja ta' Gwida għandha tidhol fis-sehh fl-1 ta' Novembru 2003.

3. Din il-Linja ta' Gwida għandha tiġu pubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Frankfurt am Main, fit-23 ta' Ottubru 2003.

Għan-nom tal-Kunsill Regulatorju tal-BĊE

Il-President

Willem F. DUISENBERG

L-ANNEX I

Għetiebi għan-notifka minn qabel lill-BĊE tat-tranzazzjonijiet ta' l-iskambju barrani ta' l-Istati Membri skond l-Artikolu 3(1)

Tipi ta' tranzazzjoni		L-ghatba applikabbli (referenza: data tal-kummerċ)
Xiri jew bejgħ b'titolu definitiv, fil-pront u fuq terminu, ta' assi ta' skambju barrani	Kontra l-euro	– EUR 500 miljun (tranzazzjonijiet aggregati grossi)
	Kontra assi oħra ta' skambju barrani ("tranzazzjonijiet ta' bejn muniti differenti")	– EUR 500 miljun ekwivalenti (tranzazzjonijiet aggregati grossi għal kull par ta' munitá)

Tranzazzjoni aggregat gross huwa definit bħala t-total ta' xiri u t-total ta' bejgħ ta' assi ta' skambju barrani f'għuranta msemmija ta' kummerċ.

L-għetiebi għandhom ukoll japplikaw għat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-banek ċentrali nazzjonali bħala aġenti fl-isem ta' l-Istati Membri partecipanti u mhux reġistrati fil-kontijiet finanzjari tal-banek ċentrali nazzjonali.

L-ANNEX II

Il-format bażiku għar-rapport ta' ex ante tat-tranzazzjonijiet stmati ta' skambju barrani li ġejjin ta' l-Istati Membri partecipanti skond l-Artikolu 4(2) u (3)

Il-gvernijiet ċentrali ta' l-Istati Membri partecipanti għandhom jipprovdu lill-BĊE bl-istimi tat-tranzazzjonijiet ta' skambju barrani li ġejjin kull xahar. Dawk l-istimi għandhom jkopru t-tranzazzjonijiet kollha mwettqa mill-gvernijiet ċentrali. L-awtoritajiet pubbliċi oħra kollha għandhom jirrapportaw l-istimi tat-tranzazzjonijiet ta' skambju barrani li ġejjin li huma 'l fuq mill-għetiebi mfassla fl-Anness III. Il-messaġġi li fihom it-tranzazzjonijiet stmati ta' skambju barrani li ġejjin ta' l-Istati Membri partecipanti għandhom inkludu t-tagħrif li ġej:

Diżaggregazzjoni: għal kull par ta' munitá.

Frekwenza: kull xahar.

Terminu perentorju: 18.00 fil-hin BĊE fl-aħħar għurnata tal-kummerċ tax-xahar ta' qabel.

Interpretazzjoni: xiri totali u bejgħ totali fit-tranzazzjonijiet kontra l-euro jew fit-tranzazzjonijiet ta' bejn muniti differenti. Il-munitá li għandha tinxtara għandha tiġi indikata fl-ewwel kolonna/cellola u l-munitá li għandha tinbigh fit-tieni kolonna/cellola. Id-data tal-kummerċ u d-data tal-valutazzjoni għandhom jiġu speċifikati għat-tranzazzjonijiet sinifikativi.

Valutazzjoni: sabiex jiġi determinat il-valur ta' l-ammont li mhux ċert għandhom jiġu użati r-rati tar-riferenza tas-siegħa 14.15 tal-għurnata tar-rapport ta' għ.

It-tundjar: għall-eqreb ekwivalenti ta' miljun euro.

It-tul ta' żmien għal dawn il-messaġġi huwa ta' xahar wiehed tal-kalendarju. L-għetiebi huma speċifiċi għall-għurnata, li jfisser li jekk huwa mstenni li jitqabzu l-għetiebi f' għurnata waħda jew iżjed matul ix-xahar li ġej, rapport ex ante għandhu jintbagħat qabel l-aħħar għurnata tal-kummerċ li tiġi qabel dan ix-xahar. Ir-rapport ex ante ta' kull xahar għandu jkopri perijodu(i) tal-għurnata li fihom huwa mstenni li jitqabzu l-għetiebi.

L-ANNEX III

Għetiebi għar-rappurtaġġ ex ante mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti għajr il-gvernijiet ċentrali skond l-Artikolu 4(3)

L-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti għajr il-gvernijiet ċentrali għandhom jipprovdu lill-BĊE bl-istimi ta' kull xahar tat-tranzazzjonijiet li ġejjin bil-bilanċji li taħdem bihom ta' skambju barrani li huma 'l fuq mill-għetiebi li ġejjin:

Tipi ta' tranzazzjoni		L-ghatba applikabbli (referenza: data tal-kummerċ)
Xiri jew bejh b'titolu definittiv, fil-pront u fuq terminu, ta' assi ta' skambju barrani	Kontra l-euro	– EUR 100 miljun (tranzazzjonijiet aggregati grossi)
	Kontra assi oħra ta' skambju barrani ("tranzazzjonijiet ta' bejn muniti differenti")	– EUR 500 miljun ekwivalenti (tranzazzjonijiet aggregati grossi għal kull par ta' munitá)

Tranzazzjoni aggregat gross huwa definit bhala t-total ta' xiri u t-total ta' bejh ta' assi ta' skambju barrani f'għuranta msemmija ta' kummerċ.

L-ANNEX IV

Talbiet għan-notifika minn qabel mill-Istati Membri parteċipanti ⁽¹⁾ u t-tweġibiet tal-BĊE skond l-Artikolu 5(1)

Messaġġi tan-notifika minn qabel għandhom ikollhom fihom it-tagħrif li ġej:

- l-Istat Membru parteċipanti li qiegħed jinnotifika t-tranzazzjonijiet,
- l-awtoritá pubbliku responsabbli għat-tranzazzjoni,
- data u hin tan-notifiki,
- data tal-kummerċ,
- id-data tal-valutazzjoni,
- id-daqs tat-tranzazzjonijiet (f'miljuni t' euro jew f'miljuni ta' l-ekwivalenti t'euro),
- muniti involuti (kodiċi ISO),
- kategorija tat-tranzazzjoni,
- obbligazzjoni kontrattwali li qiegħed jimmatura (I/L).

It-tweġiba tal-BĊE għan-notifiki minn qabel fiha wkoll dan it-tagħrif li ġej:

- data, hin u kontenut tat-tweġiba tal-BĊE.

Nota: L-Istati Membri parteċipanti huma mitluba sabiex jibagħtu n-notifiki tagħhom lill-BĊE permezz tal-bank ċentrali nazzjonali rispettiv.

⁽¹⁾ Għandu jiġi mfakkar li tranzazzjonijiet mwettqa mill-Istati Membri fuq is-suq, jiġifieri mhux bil-bank ċentrali nazzjonali rispettiv bhala kontraparti, huma soġġetti għan-notifiki minn qabel. It-tranzazzjonijiet ta' l-Istati Membri mwettqa bil-bank ċentrali nazzjonali rispettiv bhala kontraparti huma soġġetti għall-approvazzjoni minn qabel u għall-proċeduri tar-rappurtaġġ applikabbli għat-tranzazzjonijiet tal-bank ċentrali nazzjonali.

L-ANNEX V

Il-format bażiku għar-rapport ta' ex post lill-BĊE ta' bilanċji li taħdem bihom ta' l-iskambju barrani miżmuma mill-Istati Membri parteċipanti skond l-Artikolu 6(2)

Il-Gvernijiet ċentrali ta' l-Istati Membri parteċipanti huma meħtieġa li jirrapurtaw il-bilanċji li taħdem bihom tal-munitá barranija li jifdal kull xahar Awtoritajiet pubbliċi oħra għandhom jirrapurtaw biss jekk l-oghla jew ta' l-ishma medju ta' kull xahar jew ta' l-ishma ta' l-aħħar tax-xagħar taqbeż l-għatba mfassla fl-Anness VI.

Diżaggregazzjoni: il-bilanċji li taħdem bihom tal-munitá barranija kollha, bla diżaggregazzjoni skond il-munitá. Medju ta' kull xahar, l-oghla tax-xahar, l-aħħar tax-xahar u l-izjed baxx tax-xagħar.

Frekwenza: kull xahar.

Terminu perentorju: 18.00 fil-hin BĊE fil-hames ġurnata ta' kummerċ wara l-perijodu tar-rapport ta' għ.

Interpretazzjoni: l-ismha totali ta' muniti barrani ta' l-Istati Membri miżmuma barra mill-ESCB. Pożizzjonijiet fuq terminu għandhom jiġu inklużi fit-tagħrif (jiġifieri pożizzjonijiet fuq terminu għandhom jiġu miżjuda ma' l-ismha eżistenti u ammont wiehed biss għal kull oġġett għandu jiġi rappurtat). B'zieda ma' dan, tranżazzjonijiet fil-pront li ġew negożjati imma li ma ġewx likwidati għandhom jiġu inklużi fit-tagħrif (jiġifieri t-tagħrif għandu jiġi miġbur fuq bażi tad-data tal-kummerċ)

Valuation: ir-rati tar-riferenza tas-sieġha 14.15 għandhom jiġu użati mill-banek ċentrali nazzjonali sabiex jaqilbu t-tagħrif reċevut mill-Istati Membri parteċipanti f'euro (jiġifieri, jekk l-Istati Membri parteċipanti jirrapurtaw il-muniti barrani miżmuma fir-realtà). It-titoli għandhom jiġu valutati fil-prezzijiet tas-suq, imma għar-raġunijiet prattiċi sors wiehed tar-riferiment għall-prezzijiet mhux meħtieġ. Peress illi l-parti kbira tal-bilanċji li taħdem bihom x'aktarx huma miżmuma f'forma ta' depożiti, l-impatt ta' sorsi tas-suq f'it differenti użati għall-valutazzjoni tat-titoli għandu jkun limitat.

It-tundjar: għall-eqreb ekwivalenti ta' miljun euro.

Għandu jiġi magħruf li l-awtoritajiet pubbliċi oħra għandhom jirrapurtaw biss jekk l-oghla jew ta' l-ishma medju ta' kull xahar jew ta' l-ishma ta' l-aħħar tax-xagħar taqbeż l-għatba tar-rapport ta' għ. Madankollu, jekk l-għatba tar-rapport ta' għ tin-qabeż, għandhom jużaw l-istess format tad-data bħal gvernijiet ċentrali (jiġifieri, Medju ta' kull xahar, l-oghla tax-xahar, l-aħħar tax-xahar u l-izjed baxx tax-xagħar).

L-obbligu għar-rapport ta' ex post li jinsab f'dan l-Anness inkludi t-tranżazzjonijiet ta' skambju barrani mwettqa mill-banek ċentrali nazzjonali bħala aġenti fl-isem ta' l-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti.

L-ANNEX VI

Għetiebi għar-rapport ta' ex post mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti għajr il-gvernijiet ċentrali skond l-Artikolu 6(3)

L-awtoritajiet pubbliċi ta' l-Istati Membri parteċipanti għajr il-gvernijiet ċentrali għandhom jirrapurtaw lill-BĊE l-bilanċji li taħdem bihom ta' skambju barrani li huma l fuq mill-għetiebi li ġejjin:

Tipi ta' assi	L-għatba applikabbli (referenza: data tal-kummerċ)
L-ishma ta' assi ta' skambju barrani (total tal-muniti kollha, f'miljuni ta' l-ekwivalenti t'euro): l-ammont rappurtat għandu jkun l-oghla ta' dawn li ġejjin: – medju tax-xahar, – fl-aħħar tax-xahar,	– EUR 50 miljun ekwivalenti